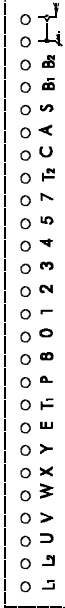




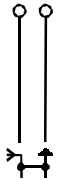
Scheda base
Motherboard
Carte base
Grundplatine
Tarjeta base

ZA1

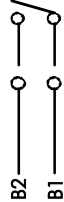
SCHEMA COLLEGAMENTO WIRING DIAGRAM SCHÉMA DE CONNEXION ANSCHLÜßPLAN ESQUEMA CONEXION



Collegamento antenna
Antenna connection
Connexion antenne
Antennenanschluß
Conexión antena



Uscita contatto (N.O.) con ricevitore bicanale. Portata contatto (con carico resistivo): 1A - 24V d.c. - 0,5A-230V a.c.
Contact output (N.O.) with two-channel receiver.
Resistive load: 1A-24V d.c. - 0,5A-230V a.c.
Sortie contact (N.O.) avec récepteur bicanal.
Charge résistive: 1A - 24V d.c. - 0,5A-230V a.c.
Kontakt Ausgang (N.O.) mit Zwei-Kanal Steckempfänger:
1A-24V (Gleichstrom) - 0,5A-230V (Wechselstrom)
Salida contacto (N.O.) con receptor bicanal.
Carga resistiva: 1A-24V d.c. - 0,5A-230V a.c.



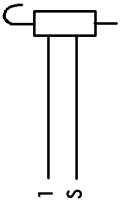
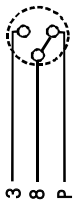
Contatto radio control
Radio control
Contacto radio
Funkkontakt



Contatto radio
Radio
Contacto radio
Funkkontakt

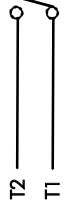
Contatto radio
Radio
Contacto radio
Funkkontakt

Stop parziale
Partial stop
Stop partiel
Teil-Stop
Stop parcial
Falls diese Funktion nicht vorgesehen ist, die Klemme P mit Klemme 8 verbinden
En caso de que esta función no esté prevista, conectar entre si los bornes P-8

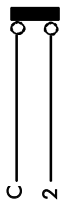


Collegamento elettroerratura 12V - 15W max.
Connection for electrically-actuated lock: 12V - 15W max.
Connexion serrure électrique 12V - 15W max.
Elektroschloß Anschluß 12V - max. 15W
Conexión electrocerradura 12V - 15W max.

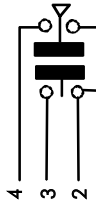
Interruttore per inserimento chiusura automatica
Switch for activating the automating closing function
Interrupteur pour branchement fermeture automatique
Schalter zum Einschalten der Schließautomatik
Interruptor para conexión cierre automático



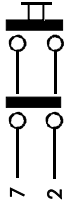
Contatto (N.C.) di «apertura durante la chiusura»:
nel caso questa funzione non fosse prevista, collegare i morsetti 2-C tra loro
Contact (N.C.) for «re-aperture during closure»:
connect terminal C to terminal 2 if this function will not be used
Contact de «réouverture pendant la fermeture» (N.C.):
si cette fonction n'est pas prévue, connecter les bornes 2-C entre elles
Viederöffnungskontakt während des Schließens (N.C.):
Falls diese Funktion nicht vorgesehen ist, die Klemme 2 mit Klemme C verbinden
Contacto para apertura durante la fase de cierre (N.C.):
en caso de que esta función no esté prevista, conectar entre si los bornes 2-C



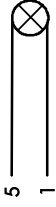
Selettore a chiave
Key-operated selector switch
Sélecteur à clef
Schlüssel-Wahlschalter
Selector col llave



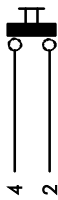
Contatto radio e/o pulsante per comando
Contact radio and/or button for control
Contacto radio et/ou poussoir pour commande
Funkkontakt und/oder Taste Steuerart
Contacto radio y/o pulsador para mando



Lampada spia 24V cancello aperto
24V gate-opened signal lamp
Lampe-témoin 24V portail ouvert
Signalilampe 24V; Öffnen
Lampara indicadora 24V puerta abierta



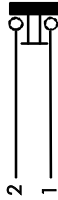
Pulsante chiude (N.O.)
Close button (N.O.)
Poussoir de fermeture (N.O.)
Taste Schließen (Arbeitskontakt)
Pulsador de cierre (N.O.)



Pulsante apre (N.O.)
Open button (N.O.)
Bouton-poussoir d'ouverture (N.O.)
Taste Öffnen (Arbeitskontakt)
Pulsador de apertura (N.O.)



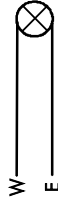
Pulsante stop (N.C.)
Push button stop (N.C.)
Bouton-poussoir arrêt (N.C.)
Stop-Taste (N.C.)
Pulsador de stop (N.C.)



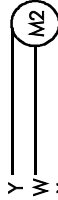
Uscita 24V (a.c.) alimentazione accessori
24V (a.c.) output for powering accessories
Sortie 24V (a.c.) alimentation accessoires
Ausgang 24V (a.c.) Stromversorgung Zubehör
Salida de 24V (a.c.) alimentación accesorios



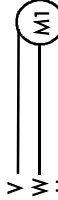
Uscita 230V a.c. in movimento (es.lampeggiatore)
230V (a.c.) output in motion (e.g. flashing light)
Sortie 230V (a.c.) en mouvement (ex. clignotant)
Ausgang 230V (a.c.) in Bewegung (z.B. Blinker-Anschluß)
Salida de 230V (a.c.) en movimiento (p.ej. conexión lámpara intermitente)



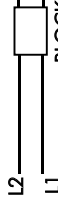
Motore monofase 230V(a.c.) ritardato in chiusura
230V (a.c.) single-phase motor with delayed closure
Moteur monophasé 230V (a.c.) retardé en fermeture
Einphasenmotor, 230V (a.c.) mit Schließverzögerung
Motor monofásico 230V (a.c.) retardado en el cierre



Motore monofase 230V(a.c.) ritardato in apertura
230V (a.c.) single-phase motor with delayed opening
Moteur monophasé 230V (a.c.) retardé en ouverture
Einphasenmotor, 230V (a.c.) mit Öffnungsverzögerung
Motor monofásico 230V (a.c.) retardado en la apertura



Alimentazione 230V (a.c.)
230V (a.c.) power input
Alimentation 230V (a.c.)
Stromversorgung 230V (a.c.)
Alimentación 230V (a.c.)



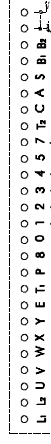
Collegamenti per 2 motori abbinati con comando unico o separato
Connections for 2 combined motors controlled together or separately
Connections pour 2 moteurs accouplés avec commande unique ou séparée
Anschlüsse für zwei geeparte Motoren mit Einzel- bzw. Zentralsteuerung
Conexión de dos motores acoplados con mando unico o separado

Morsetiera quadro "A": Agire sulla morsetiera "A" per comandare entrambi i motori
Terminal board "A": Connect to terminal board "A" for simultaneous control of both motors

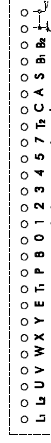
Morsetiera quadro "B": Agire sulla morsetiera "B" per comandare solo il motore "B"
Terminal board "B": Connect to terminal board "B" for control of motor "B" only

Plaque à bornes tableau "A": Intervenir sur la plaque à bornes "A" pour commander les deux moteurs
Klemmbrett "A": Zur steuerung beider Motoren Klemmbrett "A" anschließen
Bornera cuadro "A": Actuar sobre bornera "A" para controlar ambos motores
Plaque à bornes tableau "B": Intervenir sur la plaque à bornes "B": Intervenir "B" anschließen
Klemmbrett "B": Zur Einzelsteuerung des Motors "B" anschließen
Bornera cuadro "B": Actuar sobre bornera "B" para controlar sólo el motor "B"

"A"



"B"



- * DIODO IN4007
- * DIODE IN4007
- * DIODE IN4007
- * DIODE IN4007